

# Zurich Sachversicherung

Mit dieser Versicherung schützen Sie Ihre Sachwerte und Erträge gegen jegliche Art von Schäden. Stellen Sie sich ein individuelles Paket für Ihren Betrieb zusammen und schützen Sie Ihre Bilanz vor unvorhergesehenen Ereignissen.



## Ihre Vorteile auf einen Blick

- **Alles in einer Police:** Sichern Sie Ihr Gebäude, Ihr Betriebsinventar, Ihren Ertrag, Ihre Transporte und diverse Zusatzleistungen in einer kompakten Versicherung ab.
- **Rundumschutz für KMU:** All-Risks-Schutz mit Kasko-Deckung – ein grosser Zusatznutzen zum kleinen Aufpreis.
- **Massgeschneiderte Deckung:** Wählen Sie einen Versicherungsschutz, der genau auf die Bedürfnisse Ihres Unternehmens und Ihrer Branche abgestimmt ist.

## Wer profitiert von der Zurich Sachversicherung?

Firmenkunden mit Betriebsinventar und/oder Gebäuden in der Schweiz. Für Standorte ausserhalb der Schweiz wird je nach Land die beste Lösung angeboten.

## Leistungsangebot

In der Grundversicherung haben Sie die Möglichkeit, die klassischen Risiken wie Feuer und Elementarschäden, Diebstahl, Wasser und Glasbruch abzudecken. Oder Sie entscheiden sich gleich für die All-Risks-Versicherung, die ergänzend auch Schäden abdeckt, die im Zusammenhang mit einem Kaskoereignis entstanden sind (gewaltsame äussere Einwirkung auf Waren und Einrichtungen).

Eine beschädigte Maschine, ein Feuer- oder Wasserschaden, ein Einbruch oder ein Hackerangriff bringt das Tagesge-

schäft sofort durcheinander. Sehr schnell kann dies zu einem Betriebsunterbruch führen – und damit zu deutlichen Umsatzeinbussen oder sogar Kundenverlusten. Wir unterstützen Sie im Schadenfall, kommen finanziell für die Ausfälle auf und übernehmen auch Schadenminderungskosten für Ertragsausfälle.

## Zusatzmodule – weitere Optionen

Diverse Zusatzmodule runden Ihr Angebot ab und ermöglichen Ihnen eine massgeschneiderte Lösung für alle Risiken: zum Beispiel Elektronik- oder Cyberrisiken für Firmen, die im Tagesgeschäft von ihrer IT abhängig sind. Die Deckung «Lebensmittelrechtliche Verfügungen» ist wichtig für Gastronomiebetriebe. Und die Transportdeckung schützt Unternehmen, die Waren ausliefern.

## In drei Schritten zur passenden Versicherungslösung:

### 1. Versicherte Sache festlegen

**Betriebsinventar**  
Ertragsausfall

und/oder
→

**Immobilien**  
Mietetragsausfall

### 2. Basisdeckung wählen

**Klassisch**

Feuer/Elementar       Glasbruch  
 Diebstahl                       Erweiterte Deckung  
 Wasser

oder

**All-Risk**  
Beschädigung, Zerstörung und Abhandenkommen

### 3. Zusätzliche Deckung hinzufügen

Einfacher Diebstahl	Elektronik/IT
Cyberrisiken	Maschinenpark
Medizinaltechnik (Medic)	Haustechnische Anlagen
Lebensmittelrechtliche Verfügungen	Transport
Erdbeben	Gebäudehaftpflicht
Landwirtschaft	

## Ihre Leistungen

### Gebäudeversicherung:

- 20 Prozent der notwendigen Folgekosten wie Such- und Freilegungskosten, Schlossänderungskosten und Nachsteuerung
- Bauversicherung für Umbauten
- Tierschäden
- Auftauen von Leitungen

### Betriebsinventarversicherung:

- besondere Sachen, Dritteigentum, Geldwerte und unbewegliche Sachen im Freien
- 20 Prozent der notwendigen Folgekosten
- Ertragsausfallversicherung, auch bei Rückwirkungsschäden
- versicherbarer einfacher Diebstahl
- 24 Monate Haftzeit

### All-Risk-Versicherung

- neu auch für das Kleingewerbe
- Kaskoschäden mitversichert
- unvorhergesehene Ereignisse

### Unterversicherungsverzicht

- keine Anrechnung einer Unterversicherung<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ausnahme: Feuerschäden über 10 Prozent der Versicherungssumme oder gesetzliche Elementarschäden

## Beispiele für Kaskoschäden bei All-Risk-Versicherung

### Aus der Hand gerutscht

Das 10'000 Schweizer Franken teure Messgerät fällt dem Mitarbeiter in den Geschäftsräumlichkeiten aus der Hand und erleidet Totalschaden. Dabei wird auch das – ebenfalls versicherte – Gebäude beschädigt.

### Regal umgefallen

Eine müde Mitarbeiterin lehnt sich an ein Gestell. Dieses kippt daraufhin um und knallt auf die Hightech-Maschinenstrasse. Die Reparaturkosten betragen 30'000 Schweizer Franken.

Bei der All-Risk-Versicherung übernimmt Zurich solche Fälle mitsamt Folgekosten oder Ertragsausfällen.

## Schadenbeispiele Zusatzversicherungen

### Elektronik

Bei der Bahnfahrt zum Verkaufstermin fällt dem Unternehmensberater der Laptop vom Tisch und das Display zersplittert. Die Reparaturkosten würden sich auf 1'000 Schweizer Franken belaufen. Zurich stellt dem Kunden frei, das Display ersetzen zu lassen oder den Betrag dazu zu nutzen, sich bequem online einen neuen Laptop zu kaufen. Der Berater entscheidet sich für die zweite Variante.

### Technische Anlagen/Maschinenversicherung

Game over: Die neue CNC-Fräse hat einen inneren Betriebsschaden. Wie sich herausstellt, ist der Motor defekt und muss ausgetauscht werden. Kostenpunkt: 8'000 Schweizer Franken. Zurich kommt dafür auf.

### Landwirtschaft

Beim manövrieren mit dem Traktor kollidiert der Bauer mit der versicherten Scheune. Zurich übernimmt den Sachschaden von 5'000 Schweizer Franken.

## Lebensmittelrechtliche Verfügungen

In einem Restaurant stellt der Lebensmittelinspektor bei einer Kontrolle ein bisher unentdecktes Hygieneproblem fest. Zur Behebung des Mangels und für die Reinigung muss der Betrieb drei Tage schliessen, zudem müssen Waren vernichtet und ersetzt werden. Zurich übernimmt die Kosten für die Reinigung, für die Entsorgung sowie den Ersatz der Waren und für den Ertragsausfall während der Betriebsschliessung.

### Warenverderb

Aufgrund eines technischen Defekts an der Kühlanlage steigt die Temperatur im Kühlraum einer Metzgerei auf 20 Grad. Das gesamte Fleisch muss daraufhin entsorgt werden. Warenwert: 40'000 Schweizer Franken. Zurich zahlt.

### Haustechnische Anlagen

In einem fünfstöckigen Hotel fällt der Lift aus, Gäste und Hauspersonal müssen die Treppe nehmen. Die Reparatur des Antriebs kostet 10'000 Schweizer Franken.

### Transport

Auf der Fahrt zum Kunden wird die individuell gefertigte Heizungsanlage des Sanitärinstallateurs bei einem Unfall schwer beschädigt. Zurich übernimmt den Schaden in Höhe von 20'000 Schweizer Franken.

### Erdbeben

Bei einer Metallbaufirma verursacht ein Erdbeben einen grossen Riss im tragenden Mauerwerk. Das Firmengebäude muss für 100'000 Schweizer Franken saniert werden. Zurich trägt die Kosten.

### Cybersicherheit

Im Betrieb macht ein Virus alle Daten im Netzwerk unzugänglich. Zurich organisiert innert vier Stunden einen Spezialisten, der die Daten aufwendig rekonstruiert und zusätzlich das gesamte System überprüft. Seine Rechnung in Höhe von 10'000 Schweizer Franken übernimmt die Versicherung.

Wünschen Sie eine Beratung oder weitere Informationen?

Rufen Sie uns kostenlos an:  
0800 80 80 80  
www.zurich.ch

**Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG**  
Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich  
Telefon 0800 80 80 80, www.zurich.ch

Weichen die Angaben in diesem Factsheet von den jeweils gültigen Versicherungsbedingungen ab, gehen die Letztgenannten vor.

